



# musica

Festival international  
des musiques d'aujourd'hui  
Strasbourg

20 SEPT  
— 4 OCT 08

sacem *f*

## Les samedis de la jeune création européenne 1

---

### Ensemble Linea

Direction, **Jean-Philippe Wurtz**

**Sun-Young PAHG** *Ich spreche Dir nach* (2005) 10'

Flûte, clarinette basse, percussion, harpe, violon, alto, violoncelle, CD

**Wataru MIYAKAWA** *Mushun* (2005) 12'

Flûte, clarinette, percussion, piano, violon, violoncelle

**Samuel ANDREYEV** *Stopping* (2006) 9'

Deux vibraphones

**Mirtru ESCALONA-MIJARES** *Neuf Haïkus d'enfants* (2007) 10'

Flûte, clarinette, piano, violon, violoncelle

**Création**

**Tomás KOLJATIC** *Small Pleasures (Kleine Freuden)* (2007-08) 10'

Flûte, clarinette, piano, violon, alto, violoncelle

Fin du concert : 12h15

## À propos du concert

Depuis 2005, en association avec la Sacem, Musica a créé le cadre d'une écoute attentive aux partitions de jeunes compositeurs. Les Samedis de la jeune création européenne ouvrent les portes de répertoires en devenir. Premier acte avec l'Ensemble Linea.

## À propos de l'œuvre en création

### **Mirtru ESCALONA-MIJARES** *Neuf Haïkus d'enfants* (2007)

Quintette pour flûte, clarinette en si bémol, violon, violoncelle et piano

Dédié à Teresa Hernández

#### **Création**

Comme dans quelques-unes de mes dernières pièces, je me sers d'une image ou impression, d'un poème ou texte littéraire comme point de départ poétique pour générer la forme et les matériaux de l'œuvre. *Neuf Haïkus d'enfants* part d'une sélection de haïkus écrits par des enfants de différentes nationalités.

Mirtru Escalona-Mijares

En chute libre dans le ciel, un acrobate  
suspendu à son parachute tombe  
prend racine et fait une fleur

[Zhu Mengda Grade 4, Chine]

L'arc courageux repose immobile :  
une fois la flèche partie  
qu'il est triste d'être seul

[Alina Lavruhina, 12 ans, Russie]

Le Papillon de nuit  
est venu se poser sur une fleur séchée  
et l'a ramenée à la vie

[Elena Kiznetsova, 12 ans, Russie]

Sur le ruisseau  
elle court après son reflet  
la libellule

[Cyril Dautigny, 12 ans, France]

Le vent souffle avec douceur  
il danse autour de la nuit immobile,  
presque visible

[Anita Chang, 11 ans, États-Unis]

"Défense d'entrer" dit la barrière  
deux lucioles  
passent par-dessus

[Hiroki Suganuma, 13 ans, Japon]

Sur terre les enfants sautent  
dans le ciel un missile  
va faire mouche sur la cible

[Farhat Bano, 10 ans, Inde]

Mouette qui plane  
hésitante, incertaine au-dessus  
de la mer couverte de pétrole

[Surianita Bt Sidek, 12 Ans, Malaisie]

Dans la nuit noire  
un lampion surgit de nulle part  
pour guider notre route

[Zhao Lijia, Grade 4, Chine]

*Haïkus d'enfants*, 108 Haïkus d'enfants sélectionnés par John Ashberry,  
Alain Jouffroy, Makoto Ooka et Octavio Paz

© 1995 Hologramme

Édition française par Vilo, Paris

## Les compositeurs

### Sun-Young Pahg

Corée (1974)

Après des études de composition à l'Université Nationale de Séoul et d'électroacoustique à la Hochschule für Musik Franz Liszt de Weimar, Sun-Young Pahg participe au Cours de composition et informatique musicale à l'Ircam et à la session de composition Voix Nouvelles de la Fondation Royaumont. Elle obtient plusieurs bourses et prix, dont celui du Kulturkreis der deutschen Wirtschaft im BDI, du Stiftungskulturfonds et de l'Akademie der Künste à Berlin.

Elle collabore avec l'Ensemble Modern, qui interprète ses œuvres *Vom Fließenden sublimiert* pour violoncelle et électronique ainsi que *Vierzehn Szenen keine Geschichte* et lui commande *Ich spreche Dir nach*.

Elle compose actuellement des pièces électroacoustiques qui explorent les phénomènes sonores, l'espace acoustique et l'*audio signal processing*, s'intéressant en particulier à la structure acoustique des sons. L'impulsion artistique qui lui vient des autres arts l'amène à enrichir son expérience de l'espace sonore par une collaboration avec les disciplines qui déploient l'espace visuel - danse, image, théâtre, lumières, etc.

---

### Wataru Miyakawa

France (1975)

Wataru Miyakawa apprend la composition avec Georges Bœuf, Régis Campo, Robert Pascal, Denis Lorrain, François Roux, l'orchestration avec Olivier Kaspar et Denis Cohen, l'ethnomusicologie avec Fabrice Contri, et l'analyse de la musique du XX<sup>e</sup> siècle avec Emmanuel Ducreux et Jean-Jacques Bénailly au CNSMD de Lyon. En 2007, il travaille avec Betsy Jolas dans le cadre du stage de composition de l'Académie musicale de Villecroze. En 2003, le Ministère de la Culture lui commande *Teintes* qui est créé par l'Orchestre National d'Harmonie des Jeunes sous la direction de Claude Kismaeker. Il obtient le Prix du Jury du concours Jeunes Compositeurs 2006 organisé par le CRR de Boulogne-Billancourt pour *Mushun*. Il collabore avec des ensembles tels que l'Académie Opus XXI du CNSMD de Lyon ou L'instant donné.

Boursier du Gouvernement français et de la Fondation Nadia et Lili Boulanger, il prépare une thèse de Doctorat sur le langage musical de Toru Takemitsu à l'Université de Provence sous la direction de François Decarsin.

---

## **Samuel Andreyev**

Canada (1981)

Samuel Andreyev fait des études de composition, d'écriture et de hautbois au Royal Conservatory of Music de Toronto. À partir de 2004, il poursuit sa formation en composition avec Allain Gaussin au Conservatoire de Sevrans, puis avec Frédéric Durieux au CNSMD de Paris où il étudie également l'analyse avec Claude Ledoux et les nouvelles technologies avec Yann Geslin, Yan Maresz, Luis Naón et Tom Mays. Parallèlement, il se perfectionne en hautbois auprès de Didier Pateau. En 2006, il participe à la session de composition Voix Nouvelles à Royaumont auprès de Brian Ferneyhough, Michael Jarrell et François Paris.

Ses œuvres ont été jouées en Europe et en Amérique du Nord par Les Percussions de Strasbourg, l'Orchestre du CNSMD de Paris, les ensembles Vortex, Multilatérale ou Ergo. En 2007, le Festival Archipel lui commande *Micrographia* qui est créée à Genève, tandis que sa pièce *Indices* est créée par l'Orchestre de l'Opéra de Massy en 2008.

[www.trepex.org](http://www.trepex.org)

---

## **Mirtru Escalona-Mijares**

Venezuela (1976)

Pour écouter la musique de Mirtru Escalona-Mijares, il faut prêter l'attention à son oreille intérieure : « *La subtilité de sa pensée musicale s'exprime dans toute une palette de nuances et de contrastes sonores. Sa musique est douée d'un dynamisme intérieur extrême qui varie des interventions impulsives au raffinement subtil, jusqu'à la limite de l'audibilité* ». (Marina Zlênder)

C'est à l'invitation de José Manuel López López et de Paul Méfano que Mirtru Escalona-Mijares quitte son pays pour continuer ses études à Paris. Il se forme à partir de 2000 auprès de Philippe Leroux au CRD du Blanc-Mesnil, avec Ivan Fedele au Conservatoire de Strasbourg, dans la classe de composition électroacoustique de Christine Groult à l'CRD de Pantin, et participe au Coursus d'informatique musicale du Centre de Création Musicale Iannis Xenakis. Il suit également les master classes de Betsy Jolas, Sergio Ortega, Diogenes Rivas, Antonio Pileggi ou encore Jacopo Baboni-Schilingi.

Parmi ses projets, une nouvelle œuvre pour huit instruments sera créée au GMEM de Marseille en novembre 2008, tandis qu'en décembre, l'Orquesta Filarmónica de Caracas créera *Daphnes* pour alto et orchestre.

---

## **Tomás Koljatic**

Chili (1981)

Tomás Koljatic étudie la composition avec Aliocha Solovera à l'Université Catholique du Chili. En 2004, il obtient une licence en composition suivie en 2007 d'une licence en mathématiques. Il est admis en 2007 au CNSMD de Paris où il poursuit sa formation en composition dans la classe de Frédéric Durieux. Il étudie également l'électroacoustique et l'informatique musicale avec Luis Naón, Yann Geslin et Tom Mays ainsi que l'analyse avec Claude Ledoux. Actuellement, Tomás Koljatic compose un cycle pour soprano et ensemble sur des poèmes de Vicente Huidobro. Dans *Small Pleasures (Kleine Freuden)*, il compose à la manière du peintre en « *laissant venir à lui le flot musical avant de le travailler* », s'imprégnant des formes colorées et fluides qui se forment sur une toile lorsque la peinture qu'on y a jetée se cristallise.

## Les interprètes

### Ensemble Linea

Jean-Philippe Wurtz, direction artistique  
France

Fondé par Jean-Philippe Wurtz en 1998, l'Ensemble Linea s'engage dès ses débuts pour la démocratisation de la musique contemporaine. Ouvert à la modernité et à la diversité mondiale de la musique d'aujourd'hui, Linea interprète un vaste répertoire qui va des compositeurs majeurs du XX<sup>e</sup> siècle aux créations des jeunes compositeurs du monde entier. À géométrie variable, du grand ensemble à la musique de chambre, en passant par le duo, le solo ou le théâtre musical, l'Ensemble jouit de la reconnaissance croissante des professionnels et du public. Le développement de Linea lui permet aujourd'hui de renforcer sa cohésion, notamment à travers l'engagement d'une partie des musiciens à titre permanent.

Fait rare pour une formation musicale, Linea est également organisateur d'un festival, le festival Champs Libres, qui ouvre des passerelles originales vers d'autres arts et d'autres acteurs culturels et associatifs ainsi que vers un public varié. Il propose par ailleurs à huit jeunes compositeurs, avec le soutien du Fonds Social Européen, une résidence visant à accompagner leur travail de création et à faciliter leur insertion dans les réseaux professionnels.

En résidence pour trois saisons aux Dominicains de Guebwiller depuis 2006 avec le compositeur Jonathan Pontier, Linea développe un travail autour des nouvelles technologies.

Flûte, **Keiko Murakami**  
Clarinette, **Thomas Monod**  
Harpe, **Geneviève Létang**  
Percussion, **Olivier Maurel**  
Percussion, **Asuka Hatanaka**

Piano, **Lluïsa Espigolé**  
Violon, **Sabine Akiko Ahrendt**  
Alto, **Antoine Spindler**  
Violoncelle, **Johannes Burghoff**

L'Ensemble Linea bénéficie du soutien logistique et financier de la Ville de Strasbourg et est subventionné par le Ministère de la Culture et de la Communication – Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Alsace, la SACEM, la SPEDIDAM, la Région Alsace, les Départements du Haut-Rhin et du Bas-Rhin.

[www.ensemble-linea.com](http://www.ensemble-linea.com)

---

## **Jean-Philippe Wurtz, direction**

France

Jean-Philippe Wurtz obtient les premiers prix de piano, musique de chambre et analyse au Conservatoire de Strasbourg, puis poursuit ses études à la Musikhochschule de Karlsruhe et à Strasbourg auprès d'Ernest Bour. Parallèlement, il se perfectionne auprès de Peter Eötvös dans le cadre de l'International Eötvös Institute. En 1995-96, il est directeur musical de l'Ensemble du Nouveau Siècle et depuis 1998 de l'Ensemble Linea, dont il est fondateur. De 1997 à 1999, il est chef assistant à l'Orchestre de Montpellier-Languedoc-Roussillon et directeur des études musicales des Opéras de Montpellier.

Il se produit avec de nombreux orchestres tels que l'Orchestre National de Montpellier Languedoc-Roussillon, l'Orchestre National de Bordeaux-Aquitaine, l'Orchestre des Pays de Loire, les ensembles Askó, Oh Ton, Alternance, Intermodulation (Hongrie), le Kammerensemble Neue Musik Berlin, le Savaria Orchestra, tout en collaborant avec l'Opéra National de Lyon, le Vlaamse Opera (Anvers) et l'Opéra National de Paris-Bastille.

[www.jpwurtz.fr](http://www.jpwurtz.fr)

### **Prochaines manifestations**

**N°02 - samedi 20 septembre - 17h - Auditorium France 3 Alsace**

**ENSEMBLE RECHERCHE**

Poppe / Stockhausen

**N°03 - samedi 20 septembre - 20h30 - PMC, salle Érasme**

**ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE LIÈGE**

**WALLONIE-BRUXELLES**

Dusapin / Bertrand / Stockhausen

## MUSICA 2008

# LES PARTENAIRES

Musica ne pourrait maintenir son niveau d'exigence artistique sans l'aide déterminante de l'État et des collectivités locales et sans le soutien remarquable de ses partenaires privés et culturels. Leur engagement fidèle et actif concourt au succès du festival et nous les en remercions vivement.

### MUSICA EST SUBVENTIONNÉ PAR

→ Le ministère de la Culture et de la Communication  
Direction de la Musique, de la Danse, du Théâtre et des Spectacles (DMDTS)  
Délégation au Développement et aux Affaires Internationales (DDAI)  
Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Alsace (DRAC)



→ La Ville de Strasbourg



→ La Région Alsace



→ Le Conseil Général du Bas-Rhin

Le Parlement européen accueille Musica à l'occasion du cinquantième du Parlement européen et de l'Année européenne du dialogue interculturel

Musica est membre de Strasbourg Festivals et du Réseau Varèse, réseau européen pour la création et la diffusion musicales

### AVEC LE SOUTIEN FINANCIER DE

- La Société des Auteurs, Compositeurs et Éditeurs de Musique (SACEM)
- La Fondation Jean-Luc Lagardère
- Le Réseau Varèse, réseau européen pour la création et la diffusion musicales, et l'Union Européenne dans le cadre de son programme Culture 2000, action 2
- La Saison culturelle européenne, organisée par le ministère des Affaires étrangères et européennes et le Ministère de la Culture et de la Communication avec le soutien du Secrétariat général de la Présidence française de l'Union européenne, et mise en œuvre par CulturesFrance
- Le Consulat Général d'Autriche à Strasbourg
- La Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques (SACD)
- Le Fonds pour la Création Musicale (FCM)
- Arte

### AVEC LA PARTICIPATION DES PARTENAIRES CULTURELS

- Le Théâtre National de Strasbourg (TNS)
- La Laiterie Artefact
- Le TJP, Centre Dramatique National d'Alsace - Strasbourg
- Le Conservatoire de Strasbourg
- Jazzdor
- Strasbourg Festivals
- L'Association Arts et Cultures du Temple Neuf

### LES PARTENAIRES MEDIAS DE MUSICA

- Les Dernières Nouvelles d'Alsace
- France 3 Alsace
- France Musique
- Télérama

### AVEC LE CONCOURS DE

- Le Parlement européen
- ADT 67
- Pianos Lepthien
- L'Agence Culturelle d'Alsace
- Les services de la Ville de Strasbourg
- AMB Communication
- FL structures